

考試科目	阿拉伯文 阿拉伯文	系所別	外交系	考試時間	2月19日(日)第2節
------	--------------	-----	-----	------	-------------

一、請將下列阿拉伯文翻譯成中文：75%

1. برعاية الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، ولي عهد أبو ظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة، انطلقت صباح الخميس فاعليات "منتدى الطاقة العالمي" بأبو ظبي، ينظمه المجلس الأطلسي الأميركي للمرة الأولى في الخليج. يشارك في أعمال هذا المنتدى نحو 350 مشاركاً من مؤسسات وجهات محلية وعربية وإقليمية، منهم أحد عشر وزيراً وأكثر من 50 مسؤولاً وخبيراً عالمياً، يناقشون تحديات الطاقة في العالم في 15 جلسة عمل.

2. يعمل يافوز انديري منذ نحو نصف قرن موظف استقبال في أحد فنادق اسطنبول وكان شاهداً على انقلابات عسكرية وفترات من عدم الاستقرار وأزمات اقتصادية شهدتها البلاد. لكن الفترة الحالية هي الأصعب التي شهدتها القطاع السياحي بعد عام وقعت خلاله سلسلة اعتداءات وانقلاب فاشل ما ساهم في زيادة مخاوف السياح من زيارة البلاد. انخفض عدد السياح من الدول العربية بـ 22% في 2016 مقارنة مع العام 2015 في حين زاد عددهم ثلاثة أضعاف بين عامين 2011 و2015.

3. حكمت محكمة باكستانية أمس (الثلاثاء) على امرأة تفاعرت بحرق ابنتها البالغة من العمر 18 عاماً بإعدام، إذ اتهمت الأم ابنتها بارتكابها جريمة شرف عند زواجها من شخص رغماً عنها. وذكر موقع ((ديلي ميل)) البريطاني أنّ والدتها وشقيق رفيق أوثقاها في سرير نقال، وسكبا عليها الكيروسين وأضرموا النار فيها داخل منزل العائلة في لاهور شرقي باكستان. ولقتت ((ديلي ميل)) إلى أنّ نحو 1000 سيدة تُقتل سنوياً في جرائم الشرف بباكستان.

二、請以下列題目用阿拉伯文寫一篇短文：25%

الديمقراطية في الشرق الأوسط

備註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。